迴夢曲

紅杜

我們都圍縮在一堆裏烘乾身子。

起初，孩子們很開心——以前，他們沒有遇見到這樣的情形，屋外形成的一口圓池塘或一條條的小溪流給他們無窮的樂趣，可是沙城和我懷着沉重的心，眼看×水高漲起來，稻田裏嫩綠的秧全被淹沒在水底下不見了。

「眞是一個壞季節，這糟，」沙城陰沉地說，「雨水損壞了我們很多工作，今年往後沒有甚麼東西可吃。」

阿眞聽見他的話，發聲痛哭。他的弟弟阿書，也跟×學樣，他們年紀大了，所以懂得，但其餘的，雖然不懂，也哭了起來，因爲這時他們全都縮在一堆，毫不高興地擠在潮濕的地上坐×，他們很餓，因爲大部份的食物辦喜事已經用完沒有甚麼可吃的東西剩下，而新的收成在屋外不能收割，被統腐毀，我儘量想法子讓孩子們安靜下來，並且埋怨地看丈夫一眼，他說話太輕率，可是他並沒有注意，只是沉溺怨恨和失望中。

夜晚來時——那是雨季的第八夜——風雨大起來，在我們的屋子四週怒號，好像要把子從地面出來似地，屋內很暗，燃燒在油盞中的，只投一朦朧閃爍的光——但在電光的閃耀下，外面的田野朦朧發出微光，有時候白白的，有時候好像就在眼前，到半夜，暴雨大到極點。

電閃幾乎不能斷地在天空劃過，雷電震撼着大地，我一面看×，一面顫抖，我睡不×，連祈禱的話也困難出口。

正在他的話的時候，一邊電閃投在大地，緊接×就在一聲巨大的霹靂，等×我長縮的眼睛，我發現我的椰子樹被劈倒了，暴風雨連椰子樹也不放過，要佔爲己有。

到早晨，壹切安靜下來，連雨也止住，經過一夜憤怒，大地上橫臥×一派異常的寂靜，我的夫看看，是否還有殘留的蔬菜，但是只見斷梗碎葉，被風吹得七零八落，像是不能再活，玉蜀黍田已經找不到了，稻田成了一池湖水，小孩們在水上浮木片玩。

很多鄰居比我更糟，有些沒有了房屋，一羣人躲在一株樹底下，被雷殛死人。

卡麗的茅屋上在最後一陣暴雨中完全毀去，屋蓋整個兒被吹走，泥牆粉碎。

總算暴風雨最厲害的時候，學子們在，卡麗對我說，「神保祐，我們都還活×，」她非常憔悴，我認識她許多年。

（以×代著）（廿七）

癌是否絕症？

（王家驗）壹弍玖

五、癌症能夠預防與治療嗎

於是，他繼續說：「就現在說，毒蛇和蟾蜍對於癌症，是比較有免疫性的。這種免疫性的原因，大概就是由於它們浸在組織裏的毒素。」

如果說蛇、蟾蜍之所以不會患癌症，是因爲牠們體中的毒素影響的話，那麼，用這些毒素對癌症患者注射，對癌症消滅，應該會有一定的幫助。於是，這治療方法曾在法國流行一時。

過了不久，另一種的治癌藥物出現了。

發明這物的人，是英國公共衛生研究所癌症所主任 A. C. Magian 氏。利用注射人類的新鮮胎盤（嬰兒生後的胎盤）和卵巢，加入特製的血清，並且反覆施行輸血。

這方法結果又沒有下文。

當人們快將這治療方法淡忘時，他又將上述方法改變一下，重新提出：把人類胎盤的新鮮抽出物注射到肌肉深部，這樣治療幾個月之久，經過仔細觀察，病的症狀，有一些好轉，M氏們出，胎盤裏含有一種物質，有破壞癌性細胞和一般原始組織的極大能力。

那華斯高沙銀行

辦理眷屬來加的款項

辦理眷屬來加共享加拿大的生活，豈不是人人所欲想乎？其辦法如後，利用那華斯高沙銀行的（個人保證金計劃），以儲蓄眷屬來加旅費。第一步驟計劃，指定目標若干，儘頭分五十期每月存款，達至尾期可得回全部款項兼現與紅利，由開始便例加人壽保險而不須檢驗體魄，且無例外費用。那華斯高沙銀行，（個人保證金計劃）乃是穩固且無憂慮的辦法，以保證人生最重要的事務。

那華斯高沙銀行的個人保證金計劃，乃本行的七十多項服務之一。

(PSP-1-68)

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

雅慈油漆裝修公司

住家電話 八七六·弍六弍八 午間電話 弍五四·壹四弍三轉

房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裝花紙，修理水漏當批，瓦面升稿，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

香港高陞老餅家

中秋月餅

雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月
三黃蓮蓉月 玫瑰豆沙月
美麗豬仔籠餅

民國五十八年 片市魯別 洪門黨社聯合職員表

正主委 黃如祿 副主委 周松有
執委 伍文燦 關兆銘 馬明基 馬軒本
社長 馬軒本
書記 周炳坤 馬軒本
外交 譚錦銓 黃瑞祥
財政 司徒臨銓 周續乾
監察 李瑞 馬連
宣傳 鄭培裕 譚錦銓
樂部 黃瑞祥 鄭培裕
核數 馬軒本 譚銓
庶務 李瑞 馬連
評議 全體黨社員

民國五十八年 宛城民治黨職員表

主委 林洪昌 李普榮
書記 周瑞仕 蔡冠許
外交 黃柔才 陳袞裳
財政 陳袞裳 李普榮
監察 袁國偉 陳允拯
核數 袁榮鉅 周瑞仕
評議 全體黨員

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到

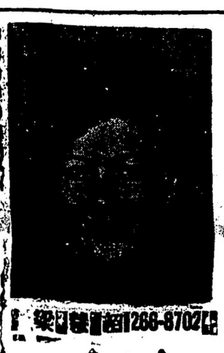
冬瓜仔 紅芽芋仔
鮮蓮藕 唐山生羌
鮮馬蹄 芒菓軟糖
白兎糖 天府花生
哮喘丸 李錦記咸蝦
白瓜子 胎盤糖衣片
黑瓜子 高陞猪仔籠餅

每逢星期弍猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

你的公債券 應被焚燬嗎？

你的大廈可有眞實的火災盜賊保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物如公債票燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需值之廉平，請即與本行接洽，切勿遲遲，以免悔恨。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
經理 馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務



梁日輝 604 286-8702

片打實業公司

轉租收代 揚按屋樓 賣買業實 裝飾禮各 證代號本

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 325-3405 梁一強 FA5-1847 黃翔雲 277-5841
梁鐵武 325-3757

梁春廣 286-8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元（梁鐵武）
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）
▲陳列治四年新屋名貴大方土庫有冷藏室及睡房取價四萬七千五百元（黃翔慧植）
▲喜士定近乃磨街西人舖主西餐館裝璜華瑰有總酒牌若加賣唐餐牌更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）
▲喜士定東街尾近非沙大學兩年新屋街角屋位置三個睡房兩個坐廁同在頂層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）
▲北雲哥華菓舖每月生意壹萬七千七百元無號爭好架撐店主要休息平賣弍萬三千元（梁鐵武）
▲西區街角弍十八組鋼根三合土稻文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一強）
▲近大學頓巴區五年新九間舖面二十組一個睡房稻文街角位置年租叁萬九千弍百元取價弍十七萬五千元（梁一強）
▲商業區地段位于二十二街東弍千九百號東南街角地濶一百七十尺全價六萬六千元（梁春廣）
▲魯拔街夾廿九街街角四間舖面四組辦公室兩層樓六年新全價七萬元（梁岳雄）
▲太平洋代理人奉火險房屋汽車貨物等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一·三七一二

星期美點 羊城味道
經濟時菜 獨太價錢
營業時間：每天至下午八時

寶美

女界美容院
喜士定街六八三號 電話：六八·四一五
九東街八六六號 電話：六八·四一五
工夫老手最新型髮
預約保證滿意

專上門修理 雪櫃 洗衣機 載衣機 電爐
具政府牌照
馬君寰
優待僑胞收費特廉 電三弍七弍八六七 弍三弍五〇五弍七

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼安妥
大廳小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務
周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
一聯聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮住宅 255-3814

袁日光
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656
裝修旅店殯館房屋 改造華麗設計佈置 免費估價屋宇圖則 大小工程取價公平 僑胞光顧一律懽迎

A&B HOME REPAIRS
Phone 879-9080
緊急修理水喉廿四小時隨時應命 兼修理天面、屋簷水溝、圍墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裡
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062

林普安接運貨物行李代辦往碼頭寄貨，取貨手續，價錢相宜
電話：874-7072

僑益書局
片打街東七二六號
276 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
電話：六八八·五九壹弍
雜誌畫報 壹律特價
長期購戶 另有優待
圖書租賃 歡迎參觀
歡迎外埠 僑胞來信
詢問辦法

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9668 Jasper Avenue Phone 424-7576
Edmonton, Alberta, Canada
黃智理髮室
本號最近辦到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，租國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。
本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

翡翠樓
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel. 684-3525
香港名師 特別小菜
南北美點 僑胞服務
享口福 打牙祭